

**Prof. dr hab. Urszula Kryger**  
**Dziedzina sztuki, dyscyplina - sztuki muzyczne**  
**Akademia Muzyczna w Łodzi**

Łódź, dnia 30.05.2024 r.

### Zleceniodawca recenzji

Rada Dyscypliny Artystycznej Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie,  
pismo z dnia 19 lutego 2024 r., przesłane 25 marca 2024 r. (data stempla pocztowego).

### Dotyczy

Pracy doktorskiej mgr Fu Shi Shi pt. „Różnorodność środków wykonawczych i stylistycznych w wybranych lirycznych ariach sopranowych w operach Wolfganga Amadeusza Mozarta na przestrzeni jego twórczości oraz ich wpływ w procesie kształcenia”.

### OCENA PRACY DOKTORSKIEJ

Praca doktorska Pani mgr Fu Shi Shi pt. „Różnorodność środków wykonawczych i stylistycznych w wybranych lirycznych ariach sopranowych w operach Wolfganga Amadeusza Mozarta na przestrzeni jego twórczości oraz ich wpływ w procesie kształcenia” składa się z dzieła artystycznego zarejestrowanego na nośniku elektronicznym oraz opisu, stanowiących łącznie pracę pod wspomnianym tytułem.

Dzieło artystyczne obejmuje nagranie ośmiu arii W.A.Mozarta:

1. **Marito io vorrei** – aria Giacinty z I aktu opery *La finta semplice*, K.51
2. **In faccia all’oggetto** – aria Ismany z I aktu opery *Mitridate Re di Ponto*, K.87/74a
3. **Chi vuol godere il mondo** – aria Serpetty z II aktu opery *Il Re pastore*, K.208
4. **L’amero, soro costante** – aria Aminty z II aktu opery *Il Re pastore*, K.208
5. **Deh vieni, non tardar** – aria Zuzanny z IV aktu opery *La Nozze di Figaro*, K.492
6. **Vedrai carino** – aria Zerliny z II aktu opery *Il Dissoluto Punito, ossia Don Giovanni*, K.527
7. **Una donna a quindici anni** - aria Despiny z II aktu opery *Così fan tutte*, K.588
8. **S’altro che lagrime** – aria Servilii z II aktu opery *La clemenza di Tito*, K.621

Pieśni nagrane z towarzyszeniem Krzysztofa Trzaskowskiego (fortepian). Reżyseria dźwięku – Mikołaj Grzebieniowski.

Pani Fu Shi Shi dysponuje ciepłym w brzmieniu, dźwięcznym sopranowym głosem. Interpretuje mozartowskie arie z właściwą ekspresją i lekkością. Zwraca uwagę opanowaniem głosu, instrumentalne prowadzenie lirycznych fraz. Z łatwością sięga po wysokie tony, głos jest wyrównany. Jak wiadomo Mozart pisał swoją muzykę dla niej samej, bez troski o wygodę czy łatwość w jej interpretacji. Często dzieła młodego twórcy najeżone są trudnościami, skomplikowane przez to bardzo wymagające. Do takich arii należy aria Ismeny z opery *Mitridate Re di Ponto*, którą napisał 14-letni Mozart. Długie frazy, koloratury prowadzące od niskich do wysokich rejestrów głosu Pani Fu Shi Shi pokonuje z naturalnością i lekkością.

Z kolei w arii Aminty z opery *Il Re pastore* podziwiamy piękne legato i doskonałe brzmienie głosu, spokojne frazowanie, wytrzymanie muzycznego napięcia i ciekawą kadencję.

Liryczne arie Zuzanny z *Wesela Figara* i Zerliny z *Don Giovanniego* są interpretowane z subtelnością i wdziękiem. Aria Despiny z *Così fan tutte* ma całkiem inną energię, tempo i nastrój. Artystka z dużą świadomością interpretuje arię doskonale oddając charakter postaci. Z przyjemnością wysłuchałam pięknej interpretacji arii Servilii z opery *La clemenza di Tito*. To aria wymagająca doskonale opanowanego oddechu, wytrzymania długich fraz i stabilnych wysokich dźwięków. Wszystkie te trudności pokonuje Pani Fu Shi Shi ze spokojem i swobodą. Trzeba zaznaczyć także perfekcyjnie podany tekst, właściwe frazowanie i ekspresję.

Śpiewaczce bardzo stylowo towarzyszył na fortepianie Krzysztof Trzaskowski.

Obszerny opis dzieła artystycznego daje nam kompendium wiedzy o treści, budowie, strukturze i charakterystyce nagranych utworów.

Autorka naświetla stan badań nad twórczością Mozarta i wobec nich przedstawia swoją analizę. Stosuje podział na wczesny i dojrzały okres twórczości kompozytora, wyróżnia dwa typy postaci z oper Mozarta śpiewające sopranem lirycznym.

Rozdziały II i III poświęcone są analizie wszystkich arii, pod względem treści, muzyki, tekstu, formy i strony wokalne. Omówiona jest każda opera, czas i okoliczności jej powstania, zarys libretta, przetłumaczone są słowa arii. Następnie autorka przedstawia budowę każdej arii, przeprowadza jej analizę muzyczną, biorąc pod uwagę nie tylko partię wokalną, ale także partię orkiestry. Każdy z punktów omówiony jest kompetentnie i starannie. Szczególnie

ciekawa była dla mnie analiza wokalna kolejnych arii, która obejmuje dykcję i oddychanie, a także, jak pisze autorka „procedowanie nastroju podczas śpiewu”. W punkcie tym omawia ekspresję jaka powinna być użyta w wykonaniu arii, ale także pisze jakie elementy muzyczne użyte przez kompozytora pozwalają podkreślić charakter postaci i nadać wyraz jej muzycznej wypowiedzi.

W opisie dzieła artystycznego Kandydatka potwierdza swoją wiedzę i kompetencje, analiza muzyczna przeprowadzona jest fachowo i dokładnie.

W Rozdziale IV autorka omawia rolę muzyki Mozarta w kształceniu wokalisty. Niełatwe to zadanie biorąc pod uwagę, że stylowe wykonawstwo muzyki tego muzycznego geniusza należy do najtrudniejszych. By ze swobodą interpretować mozartowskie arie trzeba dysponować dużym zasobem umiejętności technicznych, muzykalnością i „wyobraźnią teatralno-sceniczną”. Pani Fu Shi Shi doskonale zna zasady techniki belcanto, fachowo wyjaśnia funkcję i działanie oddechu w śpiewie. Odnosi się do konkretnych fragmentów arii, opisując wymagania oddechowe, a także dykcyjne i interpretacyjne. Przy okazji wyjaśnia zasady wymowy włoskiej i podkreśla najważniejsze jej elementy.

I znów nawiązuje do „opanowania wizerunku postaci”, tym razem w procesie nauczania. Zaznacza jak ważne dla właściwej interpretacji jest zrozumienie historycznego i kulturowego tła powstania utworu, zapoznanie się z fabułą dzieła, czy praca nad tekstem zanim przejdziemy do muzycznego opracowania partii.

Całość pracy doktorskiej jest wartościowa i interesująca, ciekawe jest również ujęcie tematu, a analiza utworów kompetentna i wyczerpująca.

## **KONKLUZJA**

Praca doktorska Pani mgr Fu Shi Shi odnosi się do niezwykle trudnej technicznie i interpretacyjnie sztuki wykonawczej muzyki Wolfganga Amadeusza Mozarta. Swoboda z jaką wykonuje arie Mozarta świadczy o jej wysokich umiejętnościach i wiedzy. Potwierdza to opis dzieła, w którym szeroko i kompetentnie opisuje wymagania techniczne, muzyczne i interpretacyjne, którymi musi dysponować śpiewak interpretujący muzykę Mozarta.

Całość pracy świadczy o dużej wiedzy doktorantki, jej wysokich kompetencjach wokalnych, muzycznych i teoretycznych, co stanowi znaczący wkład w rozwój dyscypliny artystycznej przez nią reprezentowanej. W moim odczuciu jest dobrze przygotowana do prowadzenia własnej działalności artystycznej i pracy pedagogicznej

Niniejszym stwierdzam, że Pani mgr Fu Shi Shi wykazała się wiedzą teoretyczną, a także umiejętnościami do prowadzenia samodzielnej pracy artystycznej. W ten sposób doktorantka rozwiązała założone zagadnienie artystyczne i spełniła wymagania Ustawy. **Stawiam wniosek o jej przyjęcie.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Aronka Kujawa', is positioned to the right of the main text block.

Prof. dr hab. Urszula Kryger

Dziedzina sztuki, dyscyplina - sztuki muzyczne

Akademia Muzyczna w Łodzi

Łódź, dnia 30.05.2024 r.

### Zleceniodawca recenzji

Rada Dyscypliny Artystycznej Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie,  
pismo z dnia 19 lutego 2024 r., przesłane 25 marca 2024 r. (data stempla pocztowego).

### Dotyczy

Pracy doktorskiej mgr Fu Shi Shi pt. „**Różnorodność środków wykonawczych i stylistycznych w wybranych lirycznych ariach sopranowych w operach Wolfganga Amadeusza Mozarta na przestrzeni jego twórczości oraz ich wpływ w procesie kształcenia**”.

### OCENA PRACY DOKTORSKIEJ

Praca doktorska Pani mgr Fu Shi Shi pt. „Różnorodność środków wykonawczych i stylistycznych w wybranych lirycznych ariach sopranowych w operach Wolfganga Amadeusza Mozarta na przestrzeni jego twórczości oraz ich wpływ w procesie kształcenia” składa się z dzieła artystycznego zarejestrowanego na nośniku elektronicznym oraz opisu, stanowiących łącznie pracę pod wspomnianym tytułem.

Dzieło artystyczne obejmuje nagranie ośmiu arii W.A.Mozarta:

1. **Marito io vorrei** – aria Giacinty z I aktu opery *La finta semplice*, K.51
2. **In faccia all’oggetto** – aria Ismany z I aktu opery *Mitridate Re di Ponto*, K.87/74a
3. **Chi vuol godere il mondo** – aria Serpetty z II aktu opery *Il Re pastore*, K.208
4. **L’amero, soro costante** – aria Aminty z II aktu opery *Il Re pastore*, K.208
5. **Deh vieni, non tardar** – aria Zuzanny z IV aktu opery *La Nozze di Figaro*, K.492
6. **Vedrai carino** – aria Zerliny z II aktu opery *Il Dissoluto Punito, ossia Don Giovanni*, K.527
7. **Una donna a quindici anni** - aria Despiny z II aktu opery *Così fan tutte*, K.588
8. **S’altro che lagrime** – aria Servilii z II aktu opery *La clemenza di Tito*, K.621

Pieśni nagrane z towarzyszeniem Krzysztofa Trzaskowskiego (fortepian). Reżyseria dźwięku – Mikołaj Grzebieniowski.

Pani Fu Shi Shi dysponuje ciepłym w brzmieniu, dźwięcznym sopranowym głosem. Interpretuje mozartowskie arie z właściwą ekspresją i lekkością. Zwraca uwagę opanowaniem głosu, instrumentalne prowadzenie lirycznych fraz. Z łatwością sięga po wysokie tony, głos jest wyrównany. Jak wiadomo Mozart pisał swoją muzykę dla niej samej, bez troski o wygodę czy łatwość w jej interpretacji. Często dzieła młodego twórcy najeżone są trudnościami, skomplikowane przez to bardzo wymagające. Do takich arii należy aria Ismeny z opery *Mitridate Re di Ponto*, którą napisał 14-letni Mozart. Długie frazy, koloratury prowadzące od niskich do wysokich rejestrów głosu Pani Fu Shi Shi pokonuje z naturalnością i lekkością.

Z kolei w arii Aminty z opery *Il Re pastore* podziwiamy piękne legato i doskonałe brzmienie głosu, spokojne frazowanie, wytrzymanie muzycznego napięcia i ciekawą kadencję.

Liryczne arie Zuzanny z *Wesela Figara* i Zerliny z *Don Giovanniego* są interpretowane z subtelnością i wdziękiem. Aria Despiny z *Così fan tutte* ma całkiem inną energię, tempo i nastrój. Artystka z dużą świadomością interpretuje arię doskonale oddając charakter postaci. Z przyjemnością wysłuchałam pięknej interpretacji arii Servilii z opery *La clemenza di Tito*. To aria wymagająca doskonale opanowanego oddechu, wytrzymania długich fraz i stabilnych wysokich dźwięków. Wszystkie te trudności pokonuje Pani Fu Shi Shi ze spokojem i swobodą. Trzeba zaznaczyć także perfekcyjnie podany tekst, właściwe frazowanie i ekspresję.

Śpiewaczce bardzo stylowo towarzyszył na fortepianie Krzysztof Trzaskowski.

Obszerny opis dzieła artystycznego daje nam kompendium wiedzy o treści, budowie, strukturze i charakterystyce nagranych utworów.

Autorka naświetla stan badań nad twórczością Mozarta i wobec nich przedstawia swoją analizę. Stosuje podział na wczesny i dojrzały okres twórczości kompozytora, wyróżnia dwa typy postaci z oper Mozarta śpiewające sopranem lirycznym.

Rozdziały II i III poświęcone są analizie wszystkich arii, pod względem treści, muzyki, tekstu, formy i strony wokalne. Omówiona jest każda opera, czas i okoliczności jej powstania, zarys libretta, przetłumaczone są słowa arii. Następnie autorka przedstawia budowę każdej arii, przeprowadza jej analizę muzyczną, biorąc pod uwagę nie tylko partię wokalną, ale także partię orkiestry. Każdy z punktów omówiony jest kompetentnie i starannie. Szczególnie

ciekawa była dla mnie analiza wokalna kolejnych arii, która obejmuje dykcję i oddychanie, a także, jak pisze autorka „procedowanie nastroju podczas śpiewu”. W punkcie tym omawia ekspresję jaka powinna być użyta w wykonaniu arii, ale także pisze jakie elementy muzyczne użyte przez kompozytora pozwalają podkreślić charakter postaci i nadać wyraz jej muzycznej wypowiedzi.

W opisie dzieła artystycznego Kandydatka potwierdza swoją wiedzę i kompetencje, analiza muzyczna przeprowadzona jest fachowo i dokładnie.

W Rozdziale IV autorka omawia rolę muzyki Mozarta w kształceniu wokalisty. Niełatwe to zadanie biorąc pod uwagę, że stylowe wykonawstwo muzyki tego muzycznego geniusza należy do najtrudniejszych. By ze swobodą interpretować mozartowskie arie trzeba dysponować dużym zasobem umiejętności technicznych, muzykalnością i „wyobraźnią teatralno-sceniczną”. Pani Fu Shi Shi doskonale zna zasady techniki belcanto, fachowo wyjaśnia funkcję i działanie oddechu w śpiewie. Odnosi się do konkretnych fragmentów arii, opisując wymagania oddechowe, a także dykcyjne i interpretacyjne. Przy okazji wyjaśnia zasady wymowy włoskiej i podkreśla najważniejsze jej elementy.

I znów nawiązuje do „opanowania wizerunku postaci”, tym razem w procesie nauczania. Zaznacza jak ważne dla właściwej interpretacji jest zrozumienie historycznego i kulturowego tła powstania utworu, zapoznanie się z fabułą dzieła, czy praca nad tekstem zanim przejdziemy do muzycznego opracowania partii.

Całość pracy doktorskiej jest wartościowa i interesująca, ciekawe jest również ujęcie tematu, a analiza utworów kompetentna i wyczerpująca.

## **KONKLUZJA**

Praca doktorska Pani mgr Fu Shi Shi odnosi się do niezwykle trudnej technicznie i interpretacyjnie sztuki wykonawczej muzyki Wolfganga Amadeusza Mozarta. Swoboda z jaką wykonuje arie Mozarta świadczy o jej wysokich umiejętnościach i wiedzy. Potwierdza to opis dzieła, w którym szeroko i kompetentnie opisuje wymagania techniczne, muzyczne i interpretacyjne, którymi musi dysponować śpiewak interpretujący muzykę Mozarta.

Całość pracy świadczy o dużej wiedzy doktorantki, jej wysokich kompetencjach wokalnych, muzycznych i teoretycznych, co stanowi znaczący wkład w rozwój dyscypliny artystycznej przez nią reprezentowanej. W moim odczuciu jest dobrze przygotowana do prowadzenia własnej działalności artystycznej i pracy pedagogicznej

Niniejszym stwierdzam, że Pani mgr Fu Shi Shi wykazała się wiedzą teoretyczną, a także umiejętnościami do prowadzenia samodzielnej pracy artystycznej. W ten sposób doktorantka rozwiązała założone zagadnienie artystyczne i spełniła wymagania Ustawy. **Stawiam wniosek o jej przyjęcie.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Ardula Kuypt', is positioned on the right side of the page.